

ANÁLISIS LITERARIO DE TEXTOS GRIEGOS, 2021/22

1.- Datos de la Asignatura, sede USal

Código	305650	Plan	2013	ECTS	5
Carácter	Obligatoria	Curso	2022/2023	Periodicidad	1º cuatr.
Área	Filología Griega				
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor	Luis Arturo Guichard	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	203		
Horario de tutorías	A acordar con los alumnos		
URL Web	https://diarium.usal.es/lguich/acerca-de-mi/		
E-mail	lguich@usal.es	Teléfono	Ext. 6168 (directo 670880285)

Profesora	Mª Henar Velasco López	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya, 404		
Horario de tutorías	Concertar cita		
URL Web	http://web.usal.es/hvl/		
E-mail	hvl@usal.es	Teléfono	923294500-1785

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Análisis filológico (literario y lingüístico) de textos griegos y latinos

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Aplicación del análisis literario a textos griegos

Perfil profesional.

Profesores de Griego, Latín, Cultura Clásica

Investigadores en Filología

3.- Recomendaciones previas

Conocimiento de griego antiguo (al menos dos cursos universitarios de Lengua Griega superados)

4.- Objetivos de la asignatura

Comprensión en profundidad de los textos griegos aproximándose a ellos desde las diversas perspectivas que conforman el comentario filológico

Comprensión del aparato crítico, elección de lecturas

Comentario literario de textos griegos: cuestiones de género, tradición poética y estilo, recepción del texto, intertextualidad, etc.

5.- Contenidos

Indíquense los contenidos preferiblemente estructurados en Teóricos y Prácticos. Se pueden distribuir en bloques, módulos, temas o unidades.

Prof.: **M^a del Henar Velasco López**

Contenido: **Los poetas lesbianos y el ciclo troyano**

En la selección de los textos primará un criterio temático, las alusiones en la poesía lesbiana al tema troyano. Esto permitirá abordar otros autores como Estesícoro, así como algunas partes del "Ciclo épico" sin descuidar los más recientes hallazgos de poemas sáficos.

Prof.: **Luis Arturo Gichard**

Contenido: Poesía lírica postclásica

Se estudiarán los textos líricos de época helenística, imperial y tardoantigua, entendiendo éstos en una triple vertiente: textos escritos en metros líricos conservados con música, textos escritos en metros líricos de los que no se conserva música y textos en metros no líricos cuyo contenido es sin embargo heredero de la lírica arcaica y clásica.

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales

1. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
2. Los estudiantes sabrán aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
3. Los estudiantes serán capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
4. Los estudiantes sabrán comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
5. Los estudiantes poseerán las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
6. Los estudiantes serán capaces de integrar en su investigación los métodos novedosos basados en las tecnologías de la información y la comunicación desarrolladas en los últimos veinte años en el ámbito de su especialidad, junto con los experimentados durante siglos en la larga tradición de estudios filológicos.

Específicas

1. Comprender y traducir textos de la antigüedad clásica escritos en griego e interpretarlos en su contexto cultural, literario y lingüístico.
2. Analizar y comentar textos de la antigüedad clásica desde una perspectiva literaria tanto en el ámbito cultural del momento de su producción como en el de su pervivencia en la cultura y literaturas europeas posteriores.
3. Aplicar las técnicas filológicas para explicar los textos de la antigüedad clásica y medieval desde el momento de su producción, y en sus procesos de transmisión y recepción.
4. Integrar y aplicar las distintas técnicas de análisis desarrolladas históricamente por la crítica y teoría literarias, con el objetivo de formar para el desarrollo del estudio e investigación aplicados a la producción literaria de la antigüedad y de época medieval en lenguas griega y latina.
5. Capacidad para exponer tanto de forma oral como escrita los resultados del aprendizaje y la investigación en los ámbitos de la filología clásica; literaturas griega y latina; lingüísticas indoeuropea, griega y latina.
6. Valorar la aportación de la filología clásica en el desarrollo de la Crítica y Teoría literaria actuales.
7. Aprender a apreciar las estrategias compositivas, estilísticas y comunicativas propias de una literatura que se enmarca en gran medida en un contexto de cultura oral.

Transversales

1. Técnicas de aprendizaje lingüístico y de traducción.
2. Analizar textos griegos y latinos de forma que contribuyan al conocimiento del español y de las lenguas y literaturas de nuestro entorno.
3. Analizar textos literarios griegos pertenecientes a una cultura oral y fijados posteriormente por escrito

7.- Metodologías docentes

Describir las metodologías docente de enseñanza-aprendizaje que se van a utilizar, tomando como referencia el catálogo adjunto.

Metodología **Textos de los poetas lesbianos**:

En las clases presenciales se procederá a una selección de textos de Safo y Alceo que serán traducidos y comentados por los alumnos con la ayuda de la profesora. Se prestará atención tanto a los aspectos formales característicos del dialecto y la métrica, como al contexto originario de la poesía lesbiana (antecedentes poéticos, oralidad y escritura, círculos poéticos), sin desatender la cuestión de la transmisión directa e indirecta, tan importante en la edición de estos autores. Este último aspecto permitirá reflexionar sobre un hecho crucial: hasta qué punto la literatura griega es un corpus abierto, enriquecido con los aportes de recientes descubrimientos, que obligan al estudioso a estar siempre al tanto de las novedades y cuyas dificultades y logros pueden alentar el ánimo de los alumnos.

Metodología **Poesía lírica postclásica**

Se leerá una selección de textos líricos postclásicos particularmente interesantes desde distintos puntos de vista. El método será el comentario filológico y literario, del que se darán pautas específicas para este tipo de textos. Tendrá particular importancia el análisis métrico.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	15		15	30
Prácticas	- En aula	17,5	15	32,5
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios	7		7	14
Exposiciones y debates	4		10	14
Tutorías	4		7,5	11,5
Actividades de seguimiento online		7,5		7,5
Preparación de trabajos			8	8
Exámenes	2,5		5	7,5
TOTAL	50	7,5	67,5	125

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Selección bibliográfica: **Los poetas lesbianos y el ciclo troyano**

Ediciones:

Para Safo se considera actualmente la mejor de las existentes la de Eva-Maria Voigt, *Sappho et Alcaeus. Fragmenta*, Amsterdam, 1971. Además, es recomendable la lectura de la reseña de S. Nicosia, "Una nuova edizione di Saffo e Alceo" *QUCC* 28, 1978, 183-210.

Para Alceo se dispone también de la edición en dos volúmenes a cargo de G. Liberman, en la colección *Les Belles Lettres*, Paris, 1999.

Una primera aproximación a Estesícoro puede obtenerse en el capítulo a él dedicado por Fco. Rodríguez Adrados en J. A. López Férez, ed., *Historia de la literatura griega*, Madrid, Cátedra, 1988, 179-184. *Poetarum melicorum graecorum fragmenta. Vol. 1, Alcman, Stesichorus, Ibycus* / post D. L. Page ; editit Malcolm Davies, Oxford, 2005 (reproducción de la primera edición). M. Davies – P. J. Finglass, *Stesichorus. The Poems*, Cambridge, 2014.

Estudios:

A pesar de los años transcurridos y de que en ocasiones el autor ha rectificado algunas lecturas sigue siendo muy interesante el estudio de D. Page, *Sappho and Alcaeus. An Introduction to the Study of Ancient Lesbian Poetry*, Oxford, 1955, con reimpressiones posteriores (en p. 327 ss. puede consultarse un resumen de rasgos dialectales lesbianos). En cuanto a la introducción de E. Lobel, ed., *Poems of Sappho*, Oxford, 1925, superada en algunos aspectos, brinda una información precisa y preciosa en otros muchos casos.

Muy recomendable es el libro de S. Nicosia, *Tradizione testuale diretta e indiretta dei poeti di Lesbo*, Roma, 1976.

No mencionamos aquí ni obras que aborden cuestiones históricas, biográficas, de interpretación literaria o crítica estética, tampoco ninguno de los artículos puntuales a los que podríamos referirnos en clase al comentar los distintos fragmentos. Baste citar, por ejemplo, los capítulos dedicados a Safo y Alceo por B. C. MacLachlan en D. E. Gerber, ed., *A Companion to the Greek Lyric Poets*, Leiden – New York – Köln, 1997 y el libro de E.-M. Hamm (Voigt), *Grammatik zu Sappho und Alkaios*, Berlin, 1957.

Puede resultar útil la consulta de M. Reynolds, *The Sappho Companion*, New York, 2001 y A. L. Klinck, *Women's Songs in Ancient Greece*, London – Ithaca, 2008.

Conviene citar dos obras que, pese a su título, no se ocupan únicamente de la lengua, sino también de la métrica y de la concepción misma de la edición de los poetas lesbianos: J. T. Hooker, *The Language and Text of the Lesbian Poets*, Innsbruck, 1977; A. M. Bowie, *The Poetic Dialect of Sappho and Alcaeus*, Salem, New Hampshire, 1981 (reimpr. 1984). También resultan muy atractivos los libros de M. Williamson, *Sappho's Immortal Daughters*, Cambridge – London, 1995 y A. Iriarte, *Safo (Siglos VII/VI a.C.)*, Madrid, 1997. Ambos suman al rigor de sus exposiciones un tono ameno y cercano que puede servir de acicate y estímulo para nuevas lecturas.

Se ofrecerá bibliografía específica sobre los últimos fragmentos en las clases. Citamos aquí tan sólo algunos artículos particulares sobre el papiro de Colonia: S. Boehringer, "Je suis Tithon, je suis Aurore" *QUCC* 104, 2013, 23-44. J.A. Fernández Delgado, "On the Cologne Sappho papyrus" *ZPE* 191, 2014, 21-24. J. A. Fernández Delgado, "The New Sappho Papyrus of Cologne or the Eternal Youth of Poetry" *Museum Helveticum* 72, 2015. Méndez Dosuna, "Knees and Fawns in the New Sappho" *Mnemosyne* 61/1, 2008, 108-114. M. A. Santamaría Álvarez, "La suerte de Titono. En torno al nuevo poema de Safo sobre la vejez", en G. Hinojo Andrés – J. C. Fernández Corte, eds., *Munus quaesitum meritis. Homenaje a C. Codoñer*, Salamanca, 2007, 785-794. Y la obra conjunta: E. Greene – D. Obbink, *The New Sappho on old age: textual and philosophical issues*, Washington, 2009.

En cuanto a los más recientes hallazgos: S-F. Burris – Jeffrey-Obbink, D., "New

Fragments of Book 1 of Sappho" ZPE 189, 2014, 1-28. D. Obbink, "Two New Poems of Sappho" ZPE 189, 2014, 32-49. M. L. West, "Nine poems of Sappho" ZPE 191, 2015, 1-12. En esos mismos números hay otros artículos también muy interesantes, así como en la página "Papyrology at Oxford" www.papyrology.ox.ac.uk.

A. Bierl, y A. Lardinois, *The Newest Sappho: P. Sapph. Obbink and P. GC inv. 105, Frs. 14*, Leiden – Boston, 2016.

Por lo que se refiere a Estesícoro será de especial interés en nuestras clases el artículo de W. Peek, "Die Nostoi des Stesichorus" *Philologus* 102, 1958, 169-177. Mucho más recientes son los estudios de:

F. D'Alfonso, *Stesicoro e la performance: studio sulle modalità esecutive dei carmi stesicorei*, Roma, 1994.

S. Gerson, *Stesichoros: Papyrus Oxyrhynchus 2359, 3876, 2619, 2803*, Leiden, 2003.

S. Barbantini, *Three burials (Ibycus, Stesichorus, Simonides): facts and fiction about lyric poets in Magna Graecia in the epigrams of the "Greek Anthology"*, Alessandria, 2010.

P. Grossardt, *Stesichoros zwischen kultischer Praxis, mythischer Tradition und eigenem Kunstanspruch: zur Behandlung des Helenamythos im Werk des Dichters aus Himera (mit einem Anhang zum Motivkomplex von Blendung und Heilung in der internationalen Erzähltradition)*, Tübingen, 2012.

P.J. Finglass – A. Kelly, eds., *Stesichorus in context*, Cambridge, 2015.

Y otros más específicos que se ofrecerán en el curso de las clases.

En cuanto al "Ciclo" de momento remitimos tan sólo a la traducción y edición de A. Bernabé, *Fragmentos de épica griega arcaica*, Madrid, 1979 y *Poetarum epicorum graecorum testimonia et fragmenta / edidit Albertus Bernabé. Pars I / cum appendice iconografica* A R. Olmos confecta, Stuttgart, 1996 respectivamente, y la reciente de M. L. West, *The epic cycle: a commentary on the lost Troy epics*, Oxford, 2013. M. Davies, *Greek Epic Cycle*, Oxford, 2013.

Para el refrendo iconográfico remitimos a la obra específica de M^a C. Fernández Castro, *La Guerra de Troya. Imágenes y leyendas*, Madrid, 2001 y también a nuestra contribución "Ciclo troyano" en <http://clasicas.usal.es/Mitos/index.htm>.

Selección bibliográfica: **Poesía lírica postclásica**

Al iniciar el curso, los alumnos deben haber leído los siguientes materiales:

Luis Arturo Guichard, *Anacreónticas*. Introducción, traducción, notas y comentario, Madrid, Cátedra (Clásicos Linceo), 2012, 191 pp.

Luis Arturo Guichard, *Quinientos epigramas griegos*, edición bilingüe y traducción, Madrid, Cátedra (Clásicos Universales), 2021, 408 pp.

Luis Arturo Guichard, «El delta de la lírica: los contenidos eróticos en la poesía helenística y el "origen" de la elegía latina», en I. Weiss y A. Hernández (eds.), *Bukolik und Liebeselegie zwischen Antike und Barock*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2017, pp.37-61.

El resto del material y bibliografía será proporcionado por el profesor a través de Studium.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

- En el Máster se exige al menos un 85% de asistencia a clases: las ausencias deben estar debidamente justificadas y deben ser comunicadas al profesor. La asistencia debe ser activa.
- Los estudiantes deberán preparar los trabajos, lecturas y textos que se requieran para las clases; esta preparación forma parte de la evaluación continua por parte del profesor, quien debe indicar qué porcentaje de la nota se cubre con la evaluación continua y qué porcentaje con la prueba final. Véase en criterios de evaluación.
- Habrá una única evaluación por asignatura, independientemente del número de profesores que la impartan. La modalidad de la evaluación será fijada en las dos primeras semanas de clase: se informará a los estudiantes la fecha de la prueba; si la prueba es oral (exposición) o escrita (trabajo); el contenido y el sistema de calificación de la misma.
- Si el trabajo es escrito, debe respetarse de manera estricta la fecha acordada.
- Tanto si se trata de exposición oral como de trabajo escrito, el profesor deberá informar al estudiante de la nota y hacer las correcciones y comentarios que le parezcan pertinentes en tutoría.
- En caso de que el estudiante tenga que presentarse en segunda convocatoria por haber suspendido la primera o no haberse presentado, el profesor deberá informarle si hay cambios con respecto a la primera, así como la fecha exacta de la exposición oral o de entrega del trabajo escrito.

Criterios de evaluación

-Participación en los debates que se planteen en clase, redacción y/o exposición de comentarios.

La prof. Velasco López tendrá en cuenta las siguientes dimensiones:

1. Valoración positiva de la asistencia y participación activa en las clases
2. Evaluación de los conocimientos adquiridos en ellas mediante su participación en los comentarios de clase, tanto los presentados por el profesor como los realizados por otros compañeros, y posterior refrendo en el examen final.
3. Respecto al examen final muy probablemente optará por una prueba escrita a la que asignará un máximo del 30% de la nota. Hasta un máximo de 20% corresponderá a la evaluación continua de sus clases. Así se completará el 50% que corresponde a los contenidos impartidos por dicha profesora.

El Prof. Guichard valorará la asistencia y preparación de las clases mediante evaluación continua y un breve comentario de uno de los poemas.

Instrumentos de evaluación

- Control de asistencia
- Control de conocimientos adquiridos:
 - Trabajos sobre artículos o libros de referencia en las materias correspondientes
 - Comentarios realizados sobre textos seleccionados para su exposición y debate en clase

Si a causa de la restricción de movimientos por el covid-19 hay que reducir la enseñanza presencial, la prof. Velasco López primará el trabajo autónomo, si bien bajo su dirección y supervisión, así como la entrega de ejercicios parciales con la posterior corrección y puesta en común. La plataforma Studium será más que nunca instrumento fundamental para facilitar textos, material iconográfico y remitir a recursos on line.

Si hubiera reducción de la presencialidad, el profesor Guichard impartirá clases online

mediante Blackboard / Google Meet / Zoom y se redistribuirá el trabajo por cuenta del estudiante.

Recomendaciones para la evaluación.

Se recomienda la preparación previa por parte del alumno del material de cada clase, a fin de hacer ésta lo más fructífera posible.

Recomendaciones para la recuperación.

Se recomienda establecer un plan personalizado con los profesores, en caso necesario.